



# ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



## SUPERINTENDENT D'AGOSTINO'S WEEKLY COMMUNIQUÉ

September 11, 2025 - Special Edition

### Response to Violence in Colorado & Utah on 9/10/25

Dear Rosemead Families and Community,

Yesterday, two violent and tragic events happened on school campuses in Colorado and Utah, and they have deeply shaken communities across our nation. While these events occurred outside of our district, they serve as a sobering reminder of the importance of remaining vigilant in our commitment to keeping our schools safe.

The safety of your children and our staff members is always our highest priority. In our schools, we have established clear systems and processes designed to protect students and staff. These include:

- **Comprehensive Safety Plans** at every school site are reviewed and updated annually.
- **Regular Emergency Drills** to ensure students and staff know how to respond quickly and calmly in different situations.
- **Close Collaboration with Local Law Enforcement and First Responders** to provide swift support in the event of an emergency.
- **Secure Campus Procedures**, including controlled access points and visitor check-in requirements.
- **Student Support Services**, with counselors and staff trained to recognize and respond to social-emotional needs that can affect safety and well-being.

Just as important as these systems is the partnership we share with you, our families. Together, we can reinforce the critical message: ***If you see something, say something.*** Whether it is an unusual behavior, concerning statements on social media, or anything that feels out of place, reporting it can make a real difference.

We know that conversations about violence can be difficult for children. Our teachers and staff are here to support students, and we have resources and specially trained personnel to support them. I strongly encourage you to reach out if your child is experiencing worry or fear. Together, we can ensure that our schools remain places of learning, growth, and security for every student.

Please don't hesitate to reach out to your school administrator if you have any questions or concerns. Thank you for your trust and partnership in keeping our schools safe.

With deepest gratitude and hope,

*Phil D'Agostino, Ed.D*

Superintendent of Schools



# ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



## 達戈斯蒂諾警長每週公報

2025年9月11日 - 特別版

### 應對 2025 年 9 月 10 日科羅拉多州和猶他州發生的暴力事件

尊敬的羅斯米德家長和社區：

昨天，科羅拉多州和猶他州的校園發生了兩起暴力悲劇事件，深深地震撼了全國各地的社區。雖然這些事件發生在我們學區之外，但它們警醒我們，在履行維護學校安全的承諾過程中，保持警惕至關重要。

您的孩子和我們教職員工的安全始終是我們的首要任務。在我們的學校，我們建立了清晰的製度和流程，旨在保護學生和教職員工的安全。這些制度和流程包括：

- 全面的安全計劃 每個學校的課程每年都會進行審查和更新。
- 定期緊急演習 確保學生和教職員工知道如何在不同情況下快速、冷靜地做出反應。
- 與當地執法部門和急救人員密切合作 在發生緊急情況時提供快速支援。
- 安全校園程序，包括受控訪問點和訪客登記要求。
- 學生支援服務，輔導員和工作人員經過培訓，能夠識別和應對可能影響安全和福祉的社會情感需求。

與這些系統同樣重要的是我們與你們——我們的家人——之間的夥伴關係。我們可以攜手強化這項關鍵訊息：如果你看到什麼，就說出來。無論是異常行為、社群媒體上的令人擔憂的言論，還是任何感覺不合適的事情，舉報都會產生真正的影響。

我們知道，談論暴力對孩子來說可能很困難。我們的老師和工作人員隨時準備為學生提供支持，我們擁有資源和經過專門培訓的人員來為他們提供支持。如果您的孩子感到擔憂或恐懼，我強烈建議您與我們聯繫。攜手共進，我們一定能確保學校繼續成為每個學生學習、成長和安全的場所。

如果您有任何疑問或擔憂，請隨時聯繫您的學校管理人員。感謝您對學校安全的信任與合作。

懷著最深切的感激與希望，

*Phil D'Agostino, Ed.D.*

學校督察



# ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



## COMUNICADO SEMANAL DEL SUPERINTENDENTE D'AGOSTINO

11 de septiembre de 2025 - Edición especial

### Respuesta a la violencia en Colorado y Utah el 10/9/25

Estimadas familias y comunidad de Rosemead:

Ayer, dos sucesos violentos y trágicos ocurrieron en campus escolares de Colorado y Utah, y han conmovido profundamente a comunidades de todo el país. Si bien estos sucesos ocurrieron fuera de nuestro distrito, sirven como un recordatorio aleccionador de la importancia de mantenernos alerta en nuestro compromiso de mantener la seguridad en nuestras escuelas.

La seguridad de sus hijos y de nuestro personal es siempre nuestra máxima prioridad. En nuestras escuelas, hemos establecido sistemas y procesos claros diseñados para proteger a los estudiantes y al personal. Estos incluyen:

- **Planes integrales de seguridad** en cada escuela se revisan y actualizan anualmente.
- **Simulacros de emergencia regulares** para garantizar que los estudiantes y el personal sepan cómo responder con rapidez y calma en diferentes situaciones.
- **Colaboración estrecha con las fuerzas del orden locales y los servicios de emergencia** para brindar apoyo rápido en caso de emergencia.
- **Procedimientos de Campus Seguro**, incluidos puntos de acceso controlado y requisitos de registro de visitantes.
- **Servicios de apoyo al estudiante**, con consejeros y personal capacitado para reconocer y responder a las necesidades socioemocionales que pueden afectar la seguridad y el bienestar.

Tan importante como estos sistemas es la colaboración que compartimos con ustedes, nuestras familias. Juntos, podemos reforzar este mensaje crucial: **Si ves algo, di algo**. Ya sea un comportamiento inusual, declaraciones preocupantes en las redes sociales o cualquier cosa que parezca fuera de lugar, denunciarlo puede marcar una verdadera diferencia.

Sabemos que hablar sobre violencia puede ser difícil para los niños. Nuestros maestros y personal están aquí para apoyar a los estudiantes, y contamos con recursos y personal especialmente capacitado para brindarles apoyo. Les recomiendo encarecidamente que se comuniquen con nosotros si su hijo/a siente preocupación o miedo. Juntos, podemos garantizar que nuestras escuelas sigan siendo lugares de aprendizaje, crecimiento y seguridad para todos los estudiantes.

No duden en comunicarse con el administrador de su escuela si tienen alguna pregunta o inquietud. Gracias por su confianza y colaboración para mantener nuestras escuelas seguras.

Con profunda gratitud y esperanza,

*Phil D'Agostino, Ed.D.*

Superintendente de escuelas



# ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT



## THÔNG CÁO HÀNG TUẦN CỦA GIÁM ĐỐC D'AGOSTINO

Ngày 11 tháng 9 năm 2025 - Phiên bản đặc biệt

### Phản ứng trước vụ bạo lực ở Colorado và Utah vào ngày 9/10/25

Kính gửi Quý Phụ huynh và Cộng đồng Rosemead,

Hôm qua, hai sự kiện bạo lực và bi thảm đã xảy ra tại các trường học ở Colorado và Utah, gây chấn động sâu sắc đến các cộng đồng trên khắp đất nước. Mặc dù những sự kiện này xảy ra bên ngoài khu vực của chúng ta, nhưng chúng là lời nhắc nhở nghiêm túc về tầm quan trọng của việc luôn cảnh giác trong cam kết giữ gìn an toàn cho trường học.

Sự an toàn của con em quý vị và đội ngũ nhân viên luôn là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi. Tại các trường học, chúng tôi đã thiết lập các hệ thống và quy trình rõ ràng được thiết kế để bảo vệ học sinh và nhân viên. Các hệ thống và quy trình này bao gồm:

- **Kế hoạch an toàn toàn diện** tại mọi trường học đều được xem xét và cập nhật hàng năm.
- **Diễn tập khẩn cấp thường xuyên** để đảm bảo học sinh và nhân viên biết cách phản ứng nhanh chóng và bình tĩnh trong các tình huống khác nhau.
- **Hợp tác chặt chẽ với lực lượng thực thi pháp luật địa phương và lực lượng ứng cứu đầu tiên** để cung cấp hỗ trợ nhanh chóng trong trường hợp khẩn cấp.
- **Quy trình an toàn trong khuôn viên trường**, bao gồm các điểm truy cập được kiểm soát và yêu cầu đăng ký của khách.
- **Dịch vụ hỗ trợ sinh viên** với các cố vấn và nhân viên được đào tạo để nhận biết và đáp ứng các nhu cầu xã hội-cảm xúc có thể ảnh hưởng đến sự an toàn và hạnh phúc.

Quan trọng không kém những hệ thống này là mối quan hệ đối tác mà chúng tôi chia sẻ với các bạn, gia đình của chúng tôi. Cùng nhau, chúng ta có thể củng cố thông điệp quan trọng: **Nếu bạn thấy điều gì đó, hãy lên tiếng**. Cho dù đó là hành vi bất thường, những tuyên bố đáng lo ngại trên mạng xã hội hay bất kỳ điều gì khiến bạn cảm thấy không ổn, việc báo cáo có thể tạo ra sự khác biệt thực sự.

Chúng tôi hiểu rằng việc trò chuyện về bạo lực có thể gây khó khăn cho trẻ em. Giáo viên và nhân viên của chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ học sinh, và chúng tôi có các nguồn lực và nhân viên được đào tạo đặc biệt để hỗ trợ các em. Tôi thực sự khuyến khích quý vị liên hệ nếu con em quý vị đang lo lắng hoặc sợ hãi. Cùng nhau, chúng ta có thể đảm bảo rằng trường học của chúng ta luôn là nơi học tập, phát triển và an toàn cho mỗi học sinh.

Vui lòng liên hệ với ban giám hiệu nhà trường nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào. Cảm ơn quý vị đã tin tưởng và hợp tác trong việc giữ gìn an toàn cho trường học của chúng ta.

Với lòng biết ơn sâu sắc và hy vọng,

*Phil D'Agostino, Ed.D*

Tổng giám đốc trường học